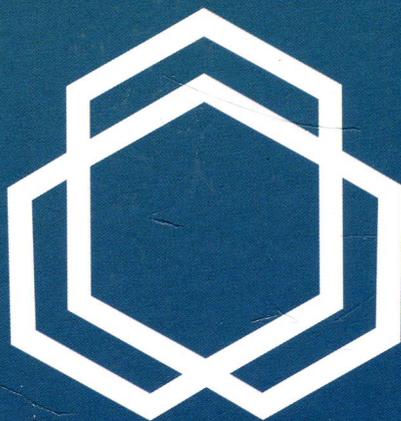


# Переход в облако

Практическое руководство  
по организации облачных вычислений  
для ученых и IT-специалистов

ХУАН АНЬЕЛЬ, ДИЕГО МОНТЕС,  
ХАВЬЕР РОДЕЙРО ИГЛЕСИА



**ХУАН АНЬЕЛЬ, ДИЕГО МОНТЕС,  
ХАВЬЕР РОДЕЙРО ИГЛЕСИА**

# **ПЕРЕХОД В ОБЛАКО**

**ПРАКТИЧЕСКОЕ РУКОВОДСТВО  
ПО ОРГАНИЗАЦИИ ОБЛАЧНЫХ  
ВЫЧИСЛЕНИЙ ДЛЯ УЧЕНЫХ  
И ИТ-СПЕЦИАЛИСТОВ**



Москва  
2022

УДК 004.75  
ББК 32.813  
А64

*Издано при содействии SberCloud*

**Аньель Х. и др.**

А64 Переход в облако : Практическое руководство по организации облачных вычислений для ученых и IT-специалистов / Хуан Аньель, Диего Монтеc, Хавьер Родейро Иглесиа. — М. : Альпина ПРО, 2022. — 112 с.

ISBN 978-5-907470-89-7

Книга предназначена для ученых, инженеров и для всех, кто хочет ближе познакомиться с облачными вычислениями, чтобы узнать о них больше или оценить облако как альтернативное или дополнительное решение для собственных вычислительных потребностей. Кроме того, книга может быть полезна IT-специалистам, например архитекторам программных решений, желающим быть в курсе текущих и будущих потребностей научного сообщества, а также понимать, как можно удовлетворить их с помощью облачных технологий — и как следствии предлагать своим клиентам более подходящие решения. Таким образом, этот текст может стать своеобразным мостом между видением пользователя и поставщика.

В этой книге дано общее представление о современном состоянии облачных вычислений. Текст может послужить вводным курсом для выпускников, студентов магистратуры и аспирантов, обучающихся любым дисциплинам: он даст представление о потенциальных возможностях использования облачных технологий и о том, как они могут помочь в разработке проектов и будущей работе.

**УДК 004.75  
ББК 32.813**

*Все права защищены. Никакая часть этой книги не может быть воспроизведена в какой бы то ни было форме и какими бы то ни было средствами, включая размещение в сети Интернет и в корпоративных сетях, а также запись в память ЭВМ для частного или публичного использования, без письменного разрешения владельца авторских прав. По вопросу организации доступа к электронной библиотеке издательства обращайтесь по адресу [nylib@alpina.ru](mailto:nylib@alpina.ru)*

First published in English under the title Cloud and Serverless Computing for Scientists; A Primer by Juan A. Afel, Diego P Montes and Javier Rodeiro Iglesias, edition: 1

Copyright © Springer Nature Switzerland AG, 2020 \*  
This edition has been translated and published under licence from Springer Nature Switzerland AG.  
Springer Nature Switzerland AG takes no responsibility and shall not be made liable for the accuracy of the translation.

ISBN 978-5-907470-89-7 (рус.)  
ISBN 978-3-030-41783-3 (англ.)

© Перевод. Смилевска Л., 2022  
© Оформление, издание на русском языке.  
ООО «Альпина ПРО», 2022

# Содержание

Вступительное слово.....	7
Предисловие .....	9
Введение .....	11
Благодарность .....	12
Список сокращений .....	13
<i>Глава 1</i> Почему вам нужна эта книга? .....	17
<i>Глава 2</i> Зачем нам облако? .....	21
<i>Глава 3</i> От истоков к будущему .....	35
<i>Глава 4</i> Покажите деньги .....	53
<i>Глава 5</i> Инструментарий в облаке .....	63
<i>Глава 6</i> Эксперименты в облаке .....	69
<i>Глава 7</i> Бессерверные эксперименты в облаке .....	87
<i>Глава 8</i> Этические и юридические аспекты облачных технологий .....	99
<i>Глава 9</i> Вы отстаете от жизни: мы уже обновляем эту книгу .....	103